



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACIÓN PARA LA  
INNOVACIÓN AGRARIA

PROPUESTA DEFINITIVA	"CAPTACIÓN DE POSIBILIDADES COMERCIALES EN EUROPA A TRAVÉS DEL APOYO A LA DIFUSIÓN Y DESARROLLO COMERCIAL DE LA QUINOA DEL SECANO COSTERO DE LA IV REGIÓN"
CODIGO	FIA-CO-V-2003-1-A-13
ENTIDAD RESPONSABLE	COOPERATIVA CAMPESINA LAS NIEVES LTDA.
SUPERVISOR PROPUESTA	PAULINA ERDMANN
COORDINADOR EJECUCION	.RICARDO VALDEBENITO
MODIFICACIONES	



COORDINADOR PROPUESTA



SUPERVISOR  
FIA

40



## PROGRAMA DE CONSULTORES CALIFICADOS

FOLIO DE  
BASES

065

CÓDIGO  
(uso interno)

FIA-CO-V-2003-1-A-13

### SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

#### NOMBRE DE LA PROPUESTA

Captación de posibilidades comerciales en Europa a través del apoyo a la difusión y desarrollo comercial de la quinoa del secano costero de la VI Región.

#### ESPECIALIDAD CONSULTOR

Negocio internacional entre América Latina, Europa y África.

#### IDENTIFICACIÓN CONSULTOR (adjuntar *currículum vitae*, Anexo 1 y carta de compromiso, Anexo 2)

Nombre: Julio Schuman

Institución / Empresa: A.B.C.D. Agro-Business Consulting & Development

Dirección Postal: 46 rue Saint-Antoine. 75004

Teléfono: 33-1-44548030

Fax: 33-1-42773667

e-mail: abcd@euroabcd.com

Ciudad: Paris

País: Francia

Fecha de Nacimiento: 29/09/1958

Nº Pasaporte: 03TD34808





**ENTIDAD RESPONSABLE**

**Nombre:** COOPERATIVA CAMPESINA LAS NIEVES LTDA.

**RUT:** 70.012.030-9

**Dirección:** Mercedes Urzúa esquina Presidente Montero

**Ciudad y Región:** Paredones, VI región

**Fono:** 72 - 824845

**Fax:** 72 - 824845

**e-mail:** nievescoop@entelchile.net

**Cuenta Bancaria (tipo, Nº, banco)**

**Cuenta corriente Nº 39000007751 Banco Estado**





**REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE**

**Nombre:** Guillermo Cornejo Pozo

**Cargo en la Entidad Responsable:**  
Representante legal y Presidente Directorio

**RUT:**

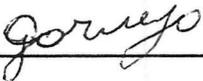
**Dirección:** Mercedes Urzúa esquina Presidente Montero

**Ciudad y región:** Paredones, VI región

**Fono:** 72 - 824845

**Fax:** 72 - 824845

**e-mail:** nievescoop@entelchile.net

**Firma:** 

**COORDINADOR DE LA EJECUCIÓN (adjuntar *curriculum vitae* completo, Anexo 3)**

**Nombre:** Ricardo Valdebenito González

**Cargo en la Entidad Responsable:** Gerente

**RUT:**

**Dirección:** Mercedes Urzúa esquina Presidente Montero

**Ciudad y región:** Paredones, VI región

**Fono:** 72 - 834845

**Fax:** 72 - 834845

**e-mail:** nievescoop@entelchile.net

**Firma:** 





<b>FECHA DE INICIO:</b>	Lunes 01 de Diciembre de 2003	
<b>FECHA DE TÉRMINO:</b>	Viernes 05 de Diciembre de 2003	
<b>COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA</b>	<input type="text" value="\$ 6.891938"/>	
<b>FINANCIAMIENTO SOLICITADO</b>	<input type="text" value="\$ 5.063.016"/>	<input type="text" value="73%"/>
<b>APORTE DE CONTRAPARTE</b>	<input type="text" value="\$ 1.828.922"/>	<input type="text" value="27%"/>





## TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA EL CONSULTOR

Esta consultoría se realizará en 5 días.

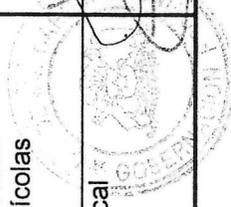
Los compromisos del consultor serán:

- Una presentación a los directores de la Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda. sobre los elementos comerciales y de gestión más convenientes para la comercialización de la quinoa en el mercado europeo.
- Entregar un Estudio de las potencialidades comerciales de la quinoa en el mercado europeo.
- Realizar un diagnóstico del producto ofrecido por la Cooperativa en términos de los requerimientos de los mercados europeos que la demandan y las recomendaciones para alcanzarlos.
- Elaborar un Plan Comercial para la comercialización de la quinoa de la Cooperativa en el mercado europeo.
- Validar la factibilidad técnica y económica del Plan Comercial con el Directorio de la Cooperativa.
- Exponer a diferentes organizaciones del secano sobre la situación actual y perspectivas de la quinoa en los mercados europeos: autoridades del gobierno local, representantes de otras organizaciones del secano de la VI región, agricultores y estudiantes.
- Asistencia comercial en Europa a la Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda.



**SECCIÓN 2: PROPONENTES (adjuntar c. vitae resumido de acuerdo a pauta adjunta, Anexo 4)**

NOMBRE	RUT	FONO	DIRECCIÓN POSTAL	REGIÓN	LUGAR DE TRABAJO	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
1. Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda.	70.012.030-9	72-834845	Mercedes Urzúa esquina Presidente Montero, Paredones	VI	-	Compra y venta de productos agrícolas	
2. Centro de Gestión Empresarial Agrosecano Ltda.	77.494.420-6	72-831001	Arturo Prat 474, Marchigüe.	VI	-	Servicios Agrícolas	
3. Gobernación Provincia Cardenal Caro, VI Región	60.511.141-6	72-841074	Avda. Costanera 078, Pichilemu	VI	-	Fiscal	





### SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

#### 3.6. Resultados o productos esperados con la realización de la propuesta

- El compromiso de las autoridades gubernamentales del secano de la VI región de priorizar como rubro eje del territorio a la quinoa.
- Un estudio de las potencialidades comerciales de la quinoa en el mercado europeo.
- Un documento que contenga un diagnóstico a la quinoa del secano, de acuerdo a los requerimientos europeos, y las recomendaciones para alcanzarlos.
- Un documento que contenga el Plan Comercial.
- Asistencia comercial del consultor.





### SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

#### 3.5. Coherencia de la propuesta con las actividades innovativas que los proponentes desean desarrollar en el corto plazo

Las actividades innovativas que se pretenden desarrollar a corto plazo están orientadas hacia la obtención de mayor calidad del producto ofrecido, aumento de producción y mejoramiento de la comercialización.

Algunas de estas actividades están directamente relacionadas con la consultoría y otras se complementan.

Entre ellas se destacan las siguientes:

- Implementar la utilización de una máquina despedradora para mejorar la pureza del producto con respecto al contenido de piedras
- Aumentar el grado de desaponificación de la máquina desaponificadora de quinoa con la que actualmente se trabaja
- Cambiar los envases que se utilizan actualmente por uno más adecuado, innovador y de mejor material mejorando la etiqueta, en la información entregada y la presentación
- Aumentar el volumen de producción
- Programar la comercialización de los volúmenes producidos
- Establecer contratos estables de comercialización
- Favorecer a los actuales productores de quinoa a través de la obtención de mejores precios de venta
- Buscar e incorporar nuevos productores de quinoa





### SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

#### 3.4. Antecedentes técnicos y viabilidad de incorporación al sistema productivo nacional de la(s) tecnología(s) involucrada(s)

A nivel nacional, la quinoa es producida en tres zonas geográficas: la precordillera de la I y II regiones, el secano de la sexta región y en la provincia de Cautín en la IX región. Su cultivo va ligado a la identidad de las culturas aymaras, atacameña y mapuche y a pequeños productores agrícolas, como en el caso del secano de la VI región.

La Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda. desde el año 1969 ha estado al servicio de los campesinos de la comuna de Paredones y cuenta actualmente con 66 socios. Desde 1996, año de su reactivación, su trabajo se ha centrado en la producción y comercialización de quinoa orgánica, en conjunto con asociados y no asociados, retomando e introduciendo de manera progresiva este cultivo que existe desde décadas en las comunas de Paredones y Pichilemu. Para impulsar y mejorar las condiciones de su trabajo, ha recibido apoyo de diferentes fondos gubernamentales que han contribuido en: la reconstrucción de su bodega (FOSIS, 1996), financiamiento gerencial (FODEM-INDAP, 1999-2000), acondicionamiento de un Almacén Campesino (INDAP, 1999), asesoría a la organización (FONCAP-INDAP, 2001-2002), capital de trabajo (INDAP, 2002) y misiones de prospección de mercado a USA, Japón, Canadá y Europa (PROCHILE, 2000-2001-2002-2003).

La superficie sembrada durante los años 1999, 2000 y 2001 ha sido de 30, 60 y 112 has correspondientemente, mientras que la producción por año de cosecha ha sido 12, 45 y 60 ton durante los años 2000, 2001 y 2002.

Desde el año 2000, la Cooperativa ha comercializado quinoa orgánica en el mercado nacional y desde el año 2002 a mercado internacional, exportando 21 ton en ese año y 22 ton en el año 2003, ambos con destino a Canadá.





### SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

#### 3.3. Justificación de la necesidad y oportunidad de contar con el apoyo de un consultor

Actualmente, el cultivo de la quinoa es una opción de mejoramiento de las condiciones de vida de pequeños productores agrícolas del secano costero de la VI Región del país por su carácter tradicional y cultural, que facilitan la reinserción de este cultivo en la planificación productiva anual, y por su carácter económico, identificado en un creciente mercado demandante a nivel nacional<sup>1</sup> e internacional<sup>2</sup>, que generaría retornos suficientes para mejorar los ingresos de estos agricultores.

Un estudio publicado por Rodrigo Clavijo<sup>3</sup> en el año 2001, entrega una pauta de apoyo importante como propuesta de cultivo clave para sectores de secano al concluir que la planta de quinoa resiste la escasez de agua, como también puede ser establecida en suelos con baja fertilidad.

A nivel gubernamental, el cultivo de la quinoa se plantea como eje económico de intervención de la Gobernación de la Provincia Cardenal Caro en el Plan de Desarrollo Provincial 2003 – 2006.

Sin embargo, para masificar este cultivo se hace necesario un poder comprador que asegure la comercialización para incentivar a los agricultores a producir este grano. (3)

Para dar continuidad al trabajo realizado, la Cooperativa ha identificado la necesidad de contar con un consultor calificado para adecuar el producto ofrecido de acuerdo a las exigencias de los consumidores y, definitivamente, insertarse en los mercados, principalmente los europeos. (4)

<sup>1</sup> según información obtenida en el Estudio de Mercado Nacional de Quinoa elaborado por Agrosecano Ltda. en el año 2002.

<sup>2</sup> observado en las prospecciones de mercado realizadas por la Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda.

<sup>3</sup> 2001. Clavijo, Rodrigo. Sustentabilidad del cultivo de la quinoa (*Chenopodium quinoa willd*) en la comuna de Pichilemu VI región de Chile. Facultad de ciencias Agrarias y Forestales. Universidad Católica del Maule





### SECCIÓN 3: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

#### 3.1. Objetivo general (técnico y económico)

1. Difusión, a través del territorio del secoano, de las posibilidades comerciales de la quinoa en el mercado europeo.
2. Diagnóstico y elaboración de un Plan Comercial para introducir la quinoa orgánica en el mercado europeo.

#### 3.2. Objetivos específicos (técnicos y económicos)

- 1.1 Informar a autoridades del gobierno local, representantes de otras organizaciones del secoano de la VI región, agricultores y estudiantes sobre las posibilidades comerciales de la quinoa en el mercado europeo.
- 1.2 Incentivar el cultivo de la quinoa en el territorio del secoano como rubro productivo con posibilidad de desarrollo económico.
- 2.1 Obtener un estudio de las potencialidades comerciales de la quinoa en el mercado europeo.
- 2.2 Diagnosticar el producto ofrecido en el secoano de la VI región a los requerimientos de los consumidores europeos y adaptarlo a ellos.
- 2.3 Lograr la asistencia comercial apropiada para la penetración de la quinoa en el mercado europeo.





#### SECCIÓN 4: COMPROMISO DE TRANSFERENCIA

- Reuniones con los Directores de la Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda.
- Una reunión con las autoridades del gobierno local: representantes de la gobernación, de las municipalidades de Paredones, Consejo Público Privado para el Desarrollo del Secano VI región, INDAP área costa sur y área Lolol, Sercotec VI región, CORFO VI región y Prochile.
- Una reunión con representantes de otras organizaciones del secano de la VI región: Centro de Gestión Empresarial Agrosecano Ltda., Prodesal Pichilemu, Cooperativa Campesina La Estrella Ltda., Sociedad Agrícola Río Rapel Ltda, Apícola Polimiel Ltda., ARCO S.A., Apícola Santa Inés Ltda., Sociedad Olivícola La Estrella Ltda..
- Una reunión con agricultores de las distintas localidades de la comuna de Paredones.
- Una reunión con los estudiantes del liceo Mercedes Urzua Díaz de Paredones.





## SECCIÓN 5: BENEFICIARIOS

Los beneficiarios serán los 66 socios de la Cooperativa Campesina Las Nieves Ltda. y un número no precisado de no socios que comercializan su producción de quinoa a través de esta Cooperativa. De igual modo, pueden ser potenciales beneficiarios todos aquellos pequeños agricultores del secano de la VI región con actitud empresarial que a través de las actividades de difusión encuentren en la producción de quinoa una opción interesante de diversificación de sus sistemas de producción para generar retornos suficientes para el desarrollo de su pequeña agricultura y el mejoramiento de su calidad de vida.

Además, serán beneficiarios en forma indirecta toda la comunidad de las comunas de Paredones y Pichilemu porque se insertará un factor de desarrollo en estas comunas en la medida que se potencie una nueva empresa que genere ingresos a los agricultores y empleo a la población.





## SECCIÓN 6: IMPACTOS ESPERADOS

- ✓ Reincentivar a los actuales productores e incentivar a potenciales productores de quinoa para aumentar los volúmenes de producción
- ✓ Activar una red de cooperación mutua entre municipio, gobernación y Cooperativa.
- ✓ Facilitar a funcionarios públicos el entendimiento del tema al momento de evaluar propuestas de la Cooperativa
- ✓ Estimular la identidad local de los jóvenes de la comuna a través del reconocimiento de una producción tradicional
- ✓ Programar los volúmenes de producción en función de los compromisos comerciales que se obtengan
- ✓ Mejorar la calidad del producto ofrecido en cuanto a pureza y presentación
- ✓ Acceder a nuevos mercados compradores a nivel nacional e internacional



**SECCIÓN 7: PROGRAMA DE ACTIVIDADES**

FECHA	LUGAR (Institución/ Empresa/Productor)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	Nº y TIPO DE PARTICIPANTES	INFORMACIÓN A ENTREGAR
01 Diciembre 10 hrs	Coop. Campesina Las Nieves Ltda. Paredones	Reunión con el Directorio de la Cooperativa	Presentar los elementos comerciales y de gestión más convenientes para la comercialización de la quinoa en el mercado europeo.	8 participantes. Directorio Cooperativa (6), Gerente Cooperativa e Ingeniero Agrónomo asesor.	Estudio de las potencialidades comerciales de la quinoa en el mercado europeo  Diagnóstico a la quinoa local
02 Diciembre 10 hrs	Salón de reuniones. Hotel Rocas del Pacífico Pichilemu	Reunión con el Gerente de la Cooperativa y asesor externo.	Presentar, discutir y ajustar el Plan Comercial	2 participantes Gerente Cooperativa e Ingeniero Agrónomo asesor.	Plan Comercial
03 Diciembre 11 hrs	Liceo Mercedes Urzúa Díaz de Paredones Paredones	Charla a estudiantes de enseñanza media del liceo	Dar a conocer la quinoa mediante sus aspectos comerciales para estimular la identidad local de los jóvenes de la comuna a través del reconocimiento de una producción tradicional.	Estudiantes de enseñanza media del liceo	-



03 Diciembre 15 hrs	Ilustre Municipalidad de Paredones Paredones	Reunión con autoridades locales	Informar sobre las posibilidades comerciales: situación actual y perspectivas de la quinoa en el mercado europeo	17 participantes: Alcalde de Paredones, Consejales, Gobernador, representantes de la gobernación, del Consejo Público Privado del secano, INDAP, SERCOTEC, CORFO y PROCHILE	-
04 Diciembre 10 hrs	Centro de Gestión Empresarial Agrosecano Ltda.. Marchigüe	Reunión con representantes de otras organizaciones del territorio del secano	Informar sobre las posibilidades comerciales: situación actual y perspectivas de la quinoa en el mercado europeo  Incentivar el cultivo de la quinoa	10 participantes: Miembros de las organizaciones invitadas.	-
04 Diciembre 15 hrs	Coop. Campesina Las Nieves Ltda.. Paredones	Reunión con el Directorio de la Cooperativa	Validar la factibilidad técnica y económica del Plan Comercial.	7 participantes Directorio Cooperativa (6) Gerente Cooperativa	Plan comercial definitivo.
04 Diciembre 17 hrs	Sede social de Paredones. Paredones	Encuentro con agricultores	Informar sobre las posibilidades comerciales: situación actual y perspectivas de la quinoa en el mercado europeo.  Incentivar el cultivo de la quinoa	Agricultores del territorio del secano	-
05 Diciembre 10 hrs	Salón de reuniones. Hotel Rocas del Pacífico Pichilemu	Reunión con Gerente de la Cooperativa	Presentar y coordinar la asistencia comercial.	1 participante Gerente Cooperativa	Programación de la asistencia comercial

**SECCIÓN 8: COSTO TOTAL Y APORTE SOLICITADO (EN PESOS)**

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE PROPIO	APORTE SOLICITADO	Número de cotización adjunta (Anexo 5)
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)	990.288	-	990.288	1
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)	616.000	-	616.000	
Tasas de embarque internacional (aporte FIA)	49.159	-	49.159	1
Tasas de embarque nacional (aporte FIA)	36.856		36.856	
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluirl retención de impuesto correspondiente)	3.796.833	1.480.000	2.316.833	2
Gastos u honorarios intérprete		-	-	
Pasajes terrestres nacionales	309.600	-	309.600	
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros)	25.000	-	25.000	
Alojamiento	336.000	-	336.000	3
Viático Alimentación	174.000	-	174.000	
Material de difusión	65.000	-	65.000	
Servicios Terceros (arriendo vehículo, arriendo equipos, entre otros)	114.280		114.280	4-5
Servicios propios	315.000	315.000		
Gasto emisión de pagaré	33.922	33.922	-	
Gastos teléfono y fax	30.000	-	30.000	
<b>TOTAL</b>	<b>6.891.938</b>	<b>1.828.922</b>	<b>5.063.016</b>	



**SECCIÓN 8.1: PROCEDENCIA DEL APORTE DE CONTRAPARTE (EN PESOS)**

ÍTEM	APORTE ENTIDAD RESPONSABLE	APORTE DIRECTO DE LOS PROPONENTES	APORTE OTRA PROCEDENCIA (ESPECIFICAR)	APORTE TOTAL DE CONTRAPARTE
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)				
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)				
Tasas de embarque (aporte FIA)				
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluirl retención de impuesto correspondiente)	1.480.000			1.480.000
Gastos u honorarios intérprete				
Pasajes terrestres nacionales				
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros)				
Alojamiento				
Viático Alimentación				
Material de difusión				
Servicios Terceros (arriendo vehículo, arriendo equipos, entre otros)				
Servicios propios	315.000			315.000
Gasto emisión de pagaré	33.922			33.922
Gastos teléfono y fax				
<b>TOTAL</b>	<b>1.828.922</b>			<b>1.828.922</b>



**SECCIÓN 8.2: DETALLE DEL CÁLCULO DE COSTOS (EN PESOS)**

ÍTEM	COSTO UNITARIO	Nº DE UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN
Pasajes aéreos internacionales (aporte FIA)	990.288	1	990.288	1
Pasajes aéreos nacionales (aporte FIA)	176.000	2	352.000	
	132.000	2	264.000	
Tasas de embarque internacional (aporte FIA)	49.159	1	49.159	1
Tasas de embarque nacional (aporte FIA)	9.214	4	36.856	
Seguro de viaje				
Honorarios consultor (incluirl retención de impuesto correspondiente) (*)	3.796.833	1	3.796.833	2
Gastos u honorarios intérprete (*)				
Pasajes terrestres nacionales (*)	309.600	1	309.600	
Viático de Movilización (gastos menores de bencina, pasajes locomoción, taxi, entre otros) (*)	25.000	1	25.000	
Alojamiento	20.000	6	120.000	3
	12.000	18	216.000	
Viático Alimentación	174.000	1	174.000	
Material de difusión (*)	65.000	1	65.000	
Servicios Terceros (arriendo vehiculo, arriendo equipos, entre otros) (*)	114.280	1	114.280	4 - 5
Servicios propios (*)	315.000	1	315.000	
Gasto emisión de pagaré	33.922	1	33.922	
Gastos teléfono y fax (*)	30.000	1	30.000	
<b>TOTAL</b>			<b>6.891.938</b>	





- **Viático Movilización (gastos menores)**

Bencina \$25.000

(Vehículo traslados consultor: Pichilemu, Paredones, Marchigüe)

- **Servicios de Terceros**

Arriendo Data Show x día = \$20.000

X 5 días = \$100.000

Impresión 150 tarjetas de 20 x 9 hiladas.

Valor unitario s/iva = \$80

Total c/iva = \$14.280

- **Servicios propios**

Arriendo de vehículo = \$30.000 / día x 5 días = \$150.000

Arriendo de sala de reuniones = \$15.000 / hora

\$15.000 x 11 horas = \$165.000

- **Gastos de difusión y transferencia**

Fotocopias de documentos = \$40.000

Anillado de documentos = \$25.000

- **Gastos de teléfono y fax**

Llamadas nacionales: \$18.000

Llamadas internacionales: \$12.000

Total: \$30.000





**DETALLE Y ANTECEDENTES ADICIONALES DE LOS GASTOS DESTACADOS  
CON ASTERISCO (\*)**

• **Pasajes terrestres nacionales**

Traslados consultor:

Trasfer Aeropuerto Arturo Merino Benítez – Santiago – Aeropuerto Arturo Merino Benítez \$9.600

Bus Santiago – Pichilemu – Santiago \$7.000

Traslados representantes CET Temuco:

Bus Temuco – San Fernando clásico \$4.600 x 2 = \$9.200

Bus San Fernando – Temuco salón cama \$17.900 x 2 = \$35.800

Bus San Fernando – Buclemu – San Fernando \$4.000 x 4 = \$16.000

Traslados representantes Asociación Indígena Aymara Jiura Marka de Colchane:

Transporte Socaire – Calama – Socaire \$30.000 x 2 = \$60.000

Transporte aeropuerto – terminal de buses – aeropuerto \$6.300 x 2 = \$12.600

Bus Santiago – Buclemu – Santiago \$7.600 x 4 = \$30.400

Bus Buclemu -Paredones – Buclemu \$1.000 x 3 = \$3.000

Traslados representantes Asociación Agrícola de Socaire:

Transporte Colchane – Iquique – Colchane \$20.000 x 4 = \$80.000

Transporte aeropuerto – terminal de buses – aeropuerto \$6.300 x 2 = \$12.600

Bus Santiago – Buclemu – Santiago \$7.600 x 4 = \$30.400

Bus Buclemu -Paredones – Buclemu \$1.000 x 3 = \$3.000

• **Honorarios Consultor**

4.100 = \$ 3.164.028

20% impuestos

= 820 = \$ 632.805

\* USD

1,00 = 0,8605 = \$ 664,06 (El Mercurio, 29/09/2003)



**Victoria Gonzalez**

De: \*\* MUNDO TOUR (AGENTID00089018) <emailserver@pop3.amadeus.net>  
 Para: <VGONZALE@FIA.GOB.CL>  
 Enviado: Lunes 17 de Noviembre de 2003 8:03 AM  
 Asunto: SHUMAN/JULIO MR 26NOV ORY MAD

## SHUMAN/JULIO MR 26NOV ORY MAD

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.  
 PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

\*\* MUNDO TOUR  
 BARROS ERRAZURIZ 1954  
 PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA  
 SANTIAGO  
 TELEFONO : (56 2) 3614900  
 FAX : (56 2) 3621313

FECHA 17NOVIEMBRE03  
 LOCALIZADOR DE RESERVA ZPJYS5  
 SHUMAN/JULIO MR

SERVICIO	DE	A	SALIDA	LLEGADA
----------	----	---	--------	---------

IBERIA - IB 3411 MIE 26NOV	PARIS FR ORLY	MADRID ES BARAJAS	2030	2220
DIRECTO	TERMINAL W	TERMINAL 2	DURACION 1:50 VUELO NO FUMADORE	
RESERVA CONFIRMADA- K ECONOMICO A BORDO: CENA TIPO DE EQUIPO:BOEING 757-200				

IBERIA - IB 6833 MIE 26NOV	MADRID ES BARAJAS	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ	2350	0930 27NOV
DIRECTO	TERMINAL 1	TERMINAL INTL	DURACION 13:40 VUELO NO FUMADORE	
RESERVA CONFIRMADA- K ECONOMICO A BORDO: DESAYUNO/APERITIVO TIPO DE EQUIPO:AIRBUS INDUSTRIE A340				

IBERIA - IB 6832 DOM 07DEC	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ	MADRID ES BARAJAS	1400	0655 08DEC
DIRECTO	TERMINAL INTL	TERMINAL 1	DURACION 12:55 VUELO NO FUMADORE	
RESERVA CONFIRMADA- K ECONOMICO A BORDO: DESAYUNO/ALMUERZO TIPO DE EQUIPO:AIRBUS INDUSTRIE A340				

IBERIA - IB 3440 LUN 08DEC	MADRID ES BARAJAS	PARIS FR ORLY	0845	1040
DIRECTO	TERMINAL 2	TERMINAL W	DURACION 1:55 VUELO NO FUMADORE	
RESERVA CONFIRMADA- K ECONOMICO A BORDO: DESAYUNO				



TIPO DE EQUIPO: AIRBUS INDUSTRIE A321

LOCALIZADOR (ES) IB/HE176

TARIFA USD 1.587.- MAS TAXS USD 78.78.-

TIPO DE CAMBIO DE ESTA SEMANA \$ 624.-

SEGURO REGIONAL USD 38.- POR 11 DIAS

EMISION 18 DE NOVIEMBRE

\*\*FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM  
INGRESANDO SU CODIGO DE RESERVA Y APELLIDO.

HAGA CLIC EN ESTE ENLACE PARA ACCEDER AL ITINERARIO EN LIN

[WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=ZPJYS5&L=GB&N=SHUMAN](http://WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=ZPJYS5&L=GB&N=SHUMAN)

---



**Paulina Erdmann**

De: \*\* MUNDO TOUR (AGENTID00089018) <emailserver@pop3.amadeus.net>  
 Para: <PERDMANN@FIA.GOB.CL>  
 Enviado: Jueves, 13 de Noviembre de 2003 12:45 p.m.  
 Asunto: PEREZ/RAFAEL MR 30NOV IQQ SCL

**PEREZ/RAFAEL MR 30NOV IQQ SCL**

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.  
 PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

** MUNDO TOUR	FECHA 13NOVIEMBRE03
BARROS ERRAZURIZ 1954	LOCALIZADOR DE RESERVA ZURSCN
PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA	
SANTIAGO	PEREZ/RAFAEL MR
TELEFONO : (56 2) 3614900	
FAX : (56 2) 3621313	

SERVICIO	DE	A	SALIDA	LLEGADA
-----				
LANCHILE - LA 399				
DOM 30NOV	IQUIQUE CL	SANTIAGO CL	0920	1130
	DIEGO ARACENA	A MERINO BENITEZ		
DIRECTO		TERMINAL DOM		DURACION 2:10
				VUELO NO FUMADORE
	RESERVA CONFIRMADA- L ECONOMICO			
	A BORDO: DESAYUNO			
	VUELO OPERADO POR LANEXPRESS			
	TIPO DE EQUIPO:BOEING 737 ALL SERIES PASSENGER			

LANCHILE - LA 394				
LUN 08DEC	SANTIAGO CL	IQUIQUE CL	1915	2220
	A MERINO BENITEZ	DIEGO ARACENA		
1 PARADA		TERMINAL DOM		DURACION 3:05
				VUELO NO FUMADORE
	RESERVA CONFIRMADA- L ECONOMICO			
	A BORDO: APERITIVO			
	SANTIAGO -ANTOFAGASTA			
	ANTOFAGASTA -IQUIQUE			
	VUELO OPERADO POR LANEXPRESS			
	TIPO DE EQUIPO: BOEING 737 ALL SERIES PASSENGER			

LOCALIZADOR (ES) LA/HOQZC

TARIFA \$ 176.000.-MAS T.E.\$ 9.214.-  
 EMISION 28 DE NOVIEMBRE

\*\*FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM  
 INGRESANDO SU CODIGO DE RESERVA Y APELLIDO.

HAGA CLIC EN ESTE ENLACE PARA ACCEDER AL ITINERARIO EN LIN

[WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=ZURSCN&L=GB&N=PEREZ](http://WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=ZURSCN&L=GB&N=PEREZ)



**Paulina Erdmann**

**De:** \*\* MUNDO TOUR (AGENTID00089018) <emailserver@pop3.amadeus.net>  
**Para:** <PERDMANN@FIA.GOB.CL>  
**Enviado:** Jueves, 13 de Noviembre de 2003 12:27 p.m.  
**Asunto:** CRUZ/CLOTILDE 30NOV CJC SCL

## CRUZ/CLOTILDE 30NOV CJC SCL

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.  
 PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

** MUNDO TOUR BARROS ERRAZURIZ 1954 PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA SANTIAGO TELEFONO : (56 2) 3614900 FAX : (56 2) 3621313	FECHA 13NOVIEMBRE03 LOCALIZADOR DE RESERVA ZUQU9H  CRUZ/CLOTILDE
--	---

SERVICIO	DE	A	SALIDA	LLEGADA
-----				
LANCHILE - LA 6343				
DOM 30NOV	CALAMA CL EL LOA	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ TERMINAL DOM	0840	1445
1 PARADA	RESERVA CONFIRMADA- A BORDO: ALMUERZO	N ECONOMICO	DURACION 6:05	
PARA INFORMACION	CALAMA - ANTOFAGASTA AVION: BUS ANTOFAGASTA - SANTIAGO OPERADO POR LANEXPRESS CAMBIO DE AVION : AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200			
LANCHILE - LA 6354				
MIE 03DEC	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ TERMINAL DOM	CALAMA CL EL LOA	1800	2355
1 PARADA	RESERVA CONFIRMADA- A BORDO: APERITIVO	N ECONOMICO	DURACION 5:55	
PARA INFORMACION	SANTIAGO - ANTOFAGASTA OPERADO POR LANEXPRESS AVION: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200 ANTOFAGASTA - CALAMA CAMBIO DE AVION : BUS			

LOCALIZADOR (ES) LA/HGC5T

TARIFA \$ 132.000.-MAS T.E.\$ 9.214.-POR PASAJERO  
 EMISION 25 NOV

\*\*FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM  
 INGRESANDO SU CODIGO DE RESERVA Y APELLIDO.

HAGA CLIC EN ESTE ENLACE PARA ACCEDER AL ITINERARIO EN LIN



**Paulina Erdmann**

De: \*\* MUNDO TOUR (AGENTID00089018) <emailserver@pop3.amadeus.net>  
 Para: <PERDMANN@FIA.GOB.CL>  
 Enviado: Jueves, 13 de Noviembre de 2003 12:27 p.m.  
 Asunto: ANTA/JAVIER MR 30NOV CJC SCL

**ANTA/JAVIER MR 30NOV CJC SCL**

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.  
 PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

\*\* MUNDO TOUR  
 BARROS ERRAZURIZ 1954  
 PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA  
 SANTIAGO  
 TELEFONO : (56 2) 3614900  
 FAX : (56 2) 3621313

FECHA 13NOVIEMBRE03  
 LOCALIZADOR DE RESERVA ZUQU9H  
 ANTA/JAVIER MR

SERVICIO	DE	A	SALIDA	LLEGADA
LANCHILE - LA 6343 DOM 30NOV	CALAMA CL EL LOA	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ TERMINAL DOM	0840	1445
1 PARADA	RESERVA CONFIRMADA- A BORDO: ALMUERZO	N ECONOMICO	DURACION 6:05	
PARA INFORMACION	CALAMA - ANTOFAGASTA AVION: BUS ANTOFAGASTA - SANTIAGO OPERADO POR LANEXPRESS CAMBIO DE AVION : AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200			

LANCHILE - LA 6354 MIE 03DEC	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ TERMINAL DOM	CALAMA CL EL LOA	1800	2355
1 PARADA	RESERVA CONFIRMADA- A BORDO: APERITIVO	N ECONOMICO	DURACION 5:55 VUELO NO FUMADORE	
PARA INFORMACION	SANTIAGO - ANTOFAGASTA OPERADO POR LANEXPRESS AVION: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200 ANTOFAGASTA - CALAMA CAMBIO DE AVION : BUS			

LOCALIZADOR (ES) LA/HGC5T

TARIFA \$ 132.000.-MAS T.E.\$ 9.214.-POR PASAJERO  
 EMISION 25 NOV

\*\*FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM  
 INGRESANDO SU CODIGO DE RESERVA Y APELLIDO.

HAGA CLIC EN ESTE ENLACE PARA ACCEDER AL ITINERARIO EN LIN



**Paulina Erdmann**

**De:** \*\* MUNDO TOUR (AGENTID00089018) <emailserver@pop3.amadeus.net>  
**Para:** <PERDMANN@FIA.GOB.CL>  
**Enviado:** Miércoles, 12 de Noviembre de 2003 06:49 p.m.  
**Asunto:** CARO/ARACELLY 30NOV CJC SCL

## CARO/ARACELLY 30NOV CJC SCL

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.  
 PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

** MUNDO TOUR BARROS ERRAZURIZ 1954 PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA SANTIAGO TELEFONO : (56 2) 3614900 FAX : (56 2) 3621313	FECHA 12NOVIEMBRE03 LOCALIZADOR DE RESERVA ZQ84FP  CARO/ARACELLY
--	---

SERVICIO	DE	A	SALIDA	LLEGADA
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>				
LANCHILE - LA 6351				
DOM 30NOV	CALAMA CL	SANTIAGO CL	1530	2115
	EL LOA	A MERINO BENITEZ		
1 PARADA		TERMINAL DOM	DURACION 5:45	
PARA	RESERVA CONFIRMADA- N ECONOMICO			
INFORMACION	A BORDO: CENA			
	CALAMA - ANTOFAGASTA			
	AVION:	BUS		
	ANTOFAGASTA - SANTIAGO			
	OPERADO POR LANEXPRESS			
	CAMBIO DE AVION :	AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200		

LANCHILE - LA 6354				
MIE 03DEC	SANTIAGO CL	CALAMA CL	1800	2355
	A MERINO BENITEZ	EL LOA		
1 PARADA		TERMINAL DOM	DURACION 5:55	
PARA	RESERVA CONFIRMADA- N ECONOMICO			
INFORMACION	A BORDO: APERITIVO			
	SANTIAGO - ANTOFAGASTA			
	OPERADO POR LANEXPRESS			
	AVION:	AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200		
	ANTOFAGASTA - CALAMA			
	CAMBIO DE AVION :	BUS		

LOCALIZADOR (ES) LA/HDGSR

TARIFA \$ 132.000.-MAS T.E.\$ 9.214.-  
 PAULINA TE INFORMO QUE EL AEROPUERTO DE CALAMA  
 SE ENCUENTRA CERRADO POR MANTENIMIENTO DE LA PISTA  
 LAN CHILE TRASLADARA DESDE EL AEROPUERTO DE CALAMA HASTA  
 ANTOFAGASTA PARA TOMAR EL VUELO A SANTIAGO LO MISMO AL  
 REGRESO

\*\*FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM



21-11-03

**Paulina Erdmann**

**De:** \*\* MUNDO TOUR (AGENTID00089018) <emailserver@pop3.amadeus.net>  
**Para:** <PERDMANN@FIA.GOB.CL>  
**Enviado:** Miércoles, 12 de Noviembre de 2003 06:36 p.m.  
**Asunto:** CARO/ARACELLY 30NOV IQQ SCL

**CARO/ARACELLY 30NOV IQQ SCL**

THIS DOCUMENT IS AUTOMATICALLY GENERATED.  
PLEASE DO NOT RESPOND TO THIS MAIL.

\*\* MUNDO TOUR  
BARROS ERRAZURIZ 1954  
PISO 3 OF 306 PROVIDENCIA  
SANTIAGO  
TELEFONO : (56 2) 3614900  
FAX : (56 2) 3621313

FECHA 12NOVIEMBRE03  
LOCALIZADOR DE RESERVA ZQ8XM8  
CARO/ARACELLY

SERVICIO	DE	A	SALIDA	LLEGADA
LANCHILE - LA 399 DOM 30NOV	IQUIQUE CL DIEGO ARACENA	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ TERMINAL DOM	0920	1130
DIRECTO			DURACION 2:10 VUELO NO FUMADORE	
RESERVA CONFIRMADA- L ECONOMICO A BORDO: DESAYUNO VUELO OPERADO POR LANEXPRESS TIPO DE EQUIPO:BOEING 737 ALL SERIES PASSENGER				

LANCHILE - LA 394 MIE 03DEC	SANTIAGO CL A MERINO BENITEZ TERMINAL DOM	IQUIQUE CL DIEGO ARACENA	1915	2220
1 PARADA			DURACION 3:05 VUELO NO FUMADORE	
RESERVA CONFIRMADA- L ECONOMICO A BORDO: APERITIVO SANTIAGO -ANTOFAGASTA ANTOFAGASTA -IQUIQUE VUELO OPERADO POR LANEXPRESS TIPO DE EQUIPO: BOEING 737 ALL SERIES PASSENGER				

LOCALIZADOR (ES) LA/HDFSP

TARIFA USD 176.000.-MAS T.E.\$ 9.214.-POR PASAJERO  
PAULINA LOS VUELOS SE VEN BASTANTE COMPLETOS  
SUGUIERO HACER LAS RESERVAS DEFINITIVAS

\*\*FAVOR CHEQUEE SU RESERVA EN INTERNET EN WWW.CHECKMYTRIP.COM  
INGRESANDO SU CODIGO DE RESERVA Y APELLIDO.

HAGA CLIC EN ESTE ENLACE PARA ACCEDER AL ITINERARIO EN LIN

[WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=ZQ8XM8&L=GB&N=CARO](http://WWW.CHECKMYTRIP.NET/CMTSERVLET?R=ZQ8XM8&L=GB&N=CARO)

